

# April April

SPORED DOGODKOV | PROGRAMME OF EVENTS | 2024



**en grad**  
MNOGO DOŽIVETIJ  
**one castle**  
MANY ADVENTURES

# SPORED DOGODKOV

## PROGRAMME OF EVENTS

**SREDA/WEDNESDAY**  
3. 4., 17.00

**Grajsko gledališče**  
**Castle Theatre**

Vstop prost/*Free admission*

### **CALVINOVE PRAVLJICE** CALVIN'S FAIRY TALES

Pripovedovalski dogodek/  
*Storytelling event*

V okviru 16. festivala kulturno-  
umetnostne vzgoje Bobri/  
*Part of the 16<sup>th</sup> Bobri Festival  
of Culture and Art Education*

**5+**

**PETEK/FRIDAY**  
5. 4., 16.30  
**Zmajev brlog**  
**Dragon's Den**

**6+**

Vstop prost/*Admission free*

### **STRUPENO JUNAŠTVO** TOXIC HEROISM

Izkustveno vodstvo z delavnico/  
*Interactive tour and workshop*

V okviru 16. festivala kulturno-  
umetnostne vzgoje Bobri/  
*Part of the 16<sup>th</sup> Bobri Festival  
of Culture and Art Education*

18. 1. –5. 5. 2024  
9.00–18.00

**Peterokotni stolp**  
**Pentagonal Tower**

Vstop prost/*Admission free*

### **BRANE ŠIRCA:** **Silhuete** Silhouettes

Likovna razstava/*Art exhibition*

V sodelovanju z Društvom  
likovnih umetnikov Ljubljana/  
*In cooperation with the  
Ljubljana Fine Artists Society*

7. 2.–5. 5. 2024  
9.00–18.00

**Kazemate/Casemate**

Vstop prost/Admission free

## **SILVAN OMERZU:** **Mizoginija** Misogyny

Prostorska postavitev  
*Spatial Installation*

**NAPOVEDUJEMO V MAJU**  
**UPCOMING IN MAY**

**18. in/and 19. 5. 2024**

**13. GRAJSKI DNEVI**  
**13<sup>TH</sup> CASTLE DAYS**

15. 2.–2. 6. 2024  
9.00–18.00

**Galerija »S«/»S» Gallery**

Vstop prost/Free admission

## **SREČA IN VESELJE** **NA FOTOGRAFIJAH** **MARJANA CIGLIČA** JOY AND HAPPINESS IN MARJAN CIGLIČ'S PHOTOGRAPHS

Fotografska razstava  
*Photographic Exhibition*

V sodelovanju z Muzejem novejšje  
in sodobne zgodovine Slovenije/  
*In cooperation with National  
Museum of Contemporary  
History of Slovenia*



Pod Razglednim stolpom je Virtualni grad, ki je nedavno zaživel vsebinsko in tehnično posodobljen. Dvanajstminutno projekcijo zgodovine Ljubljanskega gradu je poslej mogoče spremljati kot 4D-doživetje. Animirani sprehod po zgodovini je obogaten s stereoskopsko projekcijo, prostorskim zvokom in posebnimi učinki, kot so sedeži s tresljaji, umetna megla, dež, sneg ... Sodobna tehnologija obiskovalcu prinaša boljše uporabniško izkušnjo. Pridite in si oglejte, kako zanimiva je grajska zgodovina vse od prazgodovine do današnjih dni. Stereoskopska očala vam bodo dala občutek, da ste prav zares tam – v daljni ali nekoliko bližji preteklosti.

## VIRTUALNI GRAD



Beneath the Viewing Tower is the Virtual Castle, which has recently been updated with new content and technology. The twelve-minute projection about the history of the Ljubljana Castle can now be viewed as a 4D experience. The animated stroll through history has been enriched with stereoscopic projection, surround sound and special effects, such as vibrating seats, artificial fog, rain, snow, and more. The modern technology provides visitors with an even better user experience. Come and see for yourself how fascinating the castle's history is from prehistoric times to the present day. Stereoscopic glasses will give you the feeling that you are really there – in the distant or slightly more recent past.

## VIRTUAL CASTLE





**PETEK ZVEČER**  
ZVENI DOBRO  
**FRIDAY NIGHT**  
SOUNDS GOOD

.....  
**LJUBLJANSKI GRAD, SKALNA DVORANA**  
**LJUBLJANA CASTLE, ROCK HALL**  
.....

**VSTOPNINA** **ADMISSION**

Jazz Club Ljubljanski grad je odprt od 19.00 do 23.00, glasbeniki nastopijo ob 20.00. Vstopnica za koncert vključuje povratno vozovnico za vzpenjačo, ki na dan koncerta obratuje do 23.00.

The Ljubljana Castle Jazz Club is open from 7.00 pm to 11.00 pm. Live music commences at 8.00 pm. The concert ticket includes a return journey on the funicular, which operates until 11.00 pm on the day of the concert.



Pomladno sezono Jazz Cluba Ljubljanski grad bomo sklenili s štirimi koncertnimi večeri v Skalni dvorani: z zmagovalci lanske edicije Špil lige, energično zasedbo Špil ligni, prežeto z ritmi hip hopa, jazzu ter ritma in bluesa, z razprodanim koncertom mlade glasbenice Masayah, s triom priznanih in večkrat nagrajenih jazzovskih glasbenikov, združenih v zasedbo Mind Tree, ter z zasedbo Balkan Boys, ki ustvarja unikaten slog balkan pop fusion. Pridite, saj petek zvečer zveni dobro!

**Po izvedbi aprilskih dogodkov se bomo veselili septembra 2024, ko se bo začela nova sezona Jazz Cluba Ljubljanski grad.**

The spring season of the Ljubljana Castle Jazz Club will conclude with four concert evenings in the Rock Hall: with the winners of last year's edition of the music competition Špil Liga, the energetic band Špil ligni, which is imbued with the rhythms of hip hop, jazz and rhythm and blues; with a sold-out concert by the young musician Masayah; with a trio of renowned and multiple award-winning jazz musicians, who come together in the band Mind Tree; and with the band Balkan Boys, who create the unique style of Balkan pop fusion. Come and join us, as Friday night sounds good!

**After the April events, we will look forward to September 2024, when a new season of the Jazz Club Ljubljana Castle will get underway.**



5. 4.

**ŠPIL LIGNI**

HIP HOP/JAZZ/R'N'B



19. 4.

**MIND TREE**

JAZZ



12. 4.

**MASAYAH**

HIP HOP



26. 4.

**BALKAN BOYS**

BALKAN POP FUSION



## Odpiralni časi/Opening Hours

Mesec  
Month

Grad in Vzpenjača  
Castle and Funicular

Info center, Zanimivosti\*  
Info Centre, Attractions\*

IV

9.00–19.00

9.00–18.00



\* Virtualni grad, razstava Slovenska zgodovina, Kaznilnica, Lutkovni muzej, kapela, Razgledni stolp, Grajsko orožje

\* *Virtual Castle, Exhibition of Slovenian History, Penitentiary, Museum of Puppetry, Chapel, Viewing Tower, Castle Weapons*



Doživljajski vodeni ogled Časovni stroj\*  
Interactive guided tour Time Machine \*

Mesec  
Month

Dan  
Day

Ura  
Time

IV

sobota, nedelja  
Saturday, Sunday

11.00, 13.00

\* Časovni stroj poteka v angleškem jeziku, zadnjo nedeljo v mesecu (28. 4. 2024) pa tudi v slovenskem jeziku.

\* *Time Machine* takes place in English, and on the last Sunday of the month (28 April 2024) it also takes place in Slovenian.



Igri Grajski pobeg ter Friderik in lov na zaporniško številko, interaktivna mobilna aplikacija Modrosti o grajski trti in vinu, avdiovođenje

*Escape Castle game, The Wisdom of Castle Wine interactive mobile app, audioguide*

**VSE DNI V LETU / EVERY DAY OF THE YEAR**

**i**

## Vstopni paviljon, Info center in Grajska trgovina

Entrance Pavilion, Info Centre  
and Souvenir Shop

# 09.00-18.00

### Informacije, rezervacije, vstopnice

Information, reservations, tickets

T +386 1 306 42 93

M +386 51 381 690

E [info-center@ljubljanskigrad.si](mailto:info-center@ljubljanskigrad.si)  
[www.ljubljanskigrad.si](http://www.ljubljanskigrad.si)

## Prodaja vstopnic

Ticket Sales

### Prodajna mesta

Ljubljanskega gradu,  
spodnja postaja vzpenjače,  
prek [www.ljubljanskigrad.si](http://www.ljubljanskigrad.si)  
ter na vseh prodajnih  
mestih [www.mojekarte.si](http://www.mojekarte.si)  
(med drugim na Petrolovih  
bencinskih servisih,  
v poslovalnicah Kompas  
po Sloveniji).

*Ljubljana Castle sales points,  
the lower funicular station,  
[www.ljubljanskigrad.si](http://www.ljubljanskigrad.si)  
and all [www.mojekarte.si](http://www.mojekarte.si)  
sales points (including  
Petrol service stations and  
branches of Kompas  
throughout Slovenia).*



Za obiske dogodkov priporočamo vožnjo  
z vzpenjačo.

*To attend events we recommend that  
visitors use the funicular railway.*

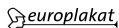
- Ljubljanski grad / Ljubljana Castle
- ljubljanaacastle
- Ljubljanskigrad
- ljubljana-castle
- Friderik
- friderik\_theljubljanaacastletrat



Ustanoviteljica  
Mestna občina  
Ljubljana



V sodelovanju z/In cooperation with:



**Kolofon/Colophon:** Ljubljanski grad si pridržuje pravico do sprememb v programu. / *The Ljubljana Castle reserves the right to change the programme.* / Izdal/Published by: Ljubljanski grad, marec/March 2024 · Prevod/Translation: Neville Hall · Jezikovni pregled/Language Editing: Dušanka Pene · Uredila/Editor: Janja Rozman · Foto/Photo: arhiv LG · Oblikovanje/Design: Tjaša Štampihar